

インドネシアの縫製労働者がユニクロ CEO に退職金債務に関して行動を起こしてくれるように手紙で訴えた

- 労働者は、工場閉鎖の三周年にあたり日本の億万長者に手紙を送った
- ジャバ・ガーミンド社には未払い賃金と退職金、500万ドルを支払っていない

日本ファッション業界の巨人・ユニクロに3年前に工場閉鎖するまで製品を納入していたインドネシアの縫製工場労働者70人が、億万長者のオーナー・柳井正に嘆願書を送り、彼ら彼女らが受け取るべき賃金と退職金を支払うように動いてほしいと要請した。

2015年4月22日、ジャバ・ガーミンド工場は一夜にして閉鎖され、オーナーは2000人の縫製労働者へ—その多くは10年以上も働いていた—賃金・退職金などの多額な負債を残したまま姿を消した。労働者と組合の粘り強いキャンペーンの結果、労働者は会社の清算により受け取るべき金額の一部を手にしたが、まだ、総額で550万ドルが未払いのままになっている。そこで、労働者たちは、日本の大金持ちの一人である柳井氏に、彼の会社が労働者の受け取るべきお金を支払うように説得してほしいと願い、直接に嘆願したのだ。

4月16日に送られたこの手紙の中で、労働者たちはユニクロの生産目標と品質を満たすためにどのようにハードに働いたか、工場閉鎖の際にはどれだけ困惑したかを書き記している。

アニックの手紙の中で柳井氏に語っている。「ジャバ・ガーミンドで働いていた時、ユニクロの製品を生産するために自分のほとんどの時間を使っていました。休日でも機械を操作するために（工場に）行きました。あなた、ユニクロによって決められた目標を達成するためにそうしなければならなかったのです。上司に叱られないように、できるだけ目標に到達するように、痛みもこらえました。」

手紙はまた、工場でなにがおきたのか、工場閉鎖が労働者の家族にもたらしたインパクト、受け取るべきお金を得ようと彼らの努力などの物語が列挙されている。労働者たちは彼ら彼女らの私信により、日本の億万長者が行動をおこしてくれないかと願っている。

ジャーレンディックは手紙に書いている。「あなたはジャバ・ガーミンドの倒産が私たちにもたらしたインパクトを知らなければなりません。あなたは工場閉鎖を避けるために何の手立ても取らなかった。あなたはジャバ・ガーミンドから注文を引き上げ、労働者へのケアもなくなつた工場から去りました。今、私たちは職を失い、生活の手段を失い、子どもたちへも影響をおよぼしています。子どもたちは勉強を続けることができなくなりました。私たちは3年以上も闘い続けています。あなたは私たちのこの闘いを終わらせることがど

んなに大変なことかわからないでしょう。」

ハリヤディの手紙はこう述べる。「ジャバ・ガーミンドが倒産したときひどいストレスを感じました。私は年をとっている所以他の仕事を見つけることができません。私は日々の糧を得るのにもがいています。私はジャバ・ガーミンドで20年間働き、現在、55歳です。私は仕事がなく、賃金でビジネスをはじめ、日々の暮らしを満たし、子どもたちに学校を続けさせたいです。」

ファーストリテーリング、ユニクロの親会社の今年の営業利益は21.1億ドル（2250億円）（注①）に達し、世界第3位のアパレル企業だ。柳井正は、スペインの巨人・インディテックス（Zaraのオーナー）とスウェーデンのブランド・H&Mを追い抜き、世界最大のブランドになる野望を明言している。彼はヨーロッパでの拡大戦略を含む積極的な成長戦略を推進している。今年の初めにユニクロは巨大な旗艦店をバルセロナにスタートし、同様な店舗を今年の後半にストックホルムのメインショッピング街にオープンする予定である。この拡大戦略は低価格と生産時間の短縮と結びついている。ユニクロは「デザインから配送まで」の時間をたったの13日間（注②）にするように要求している。

ヨーロッパ、アジアのクリーン・クローズ・キャンペーンの国際労働活動家は、支払いを要求しているジャバ・ガーミンド労働者を支援し、柳井氏が労働者の声に耳を傾け、労働者が被っている不公正をただすための行動を早急に起こすことを強く要請する。

ユニクロの競争相手の多くは、同じようなケースで要請しているような行動をとっている。ナイキ、アディダス、ディズニー、フルーツオブザルーム、ヘーネスブランド、H&M、ウォールマート（注③）は、サプライチェーンの工場が倒産した時には、労働者に支払われるべき賃金や退職金を保証する積極的な行動をとっている。これらの企業は労働者に支払われるべき基金を自分たちで支払ったり、あるいはサプライチェーン（工場のオーナー、購買代理店など）に支払うように圧力をかけたりして、法に従って当然支払われる金額を労働者は受け取っている。

① [https://www.japantimes.co.jp/news/2018/04/12/business/corporate-business/uniqlo-operator-fast-retailing-hikes-annual-forecast-13-growth-asia/#.WtDtgdYh3\\_g](https://www.japantimes.co.jp/news/2018/04/12/business/corporate-business/uniqlo-operator-fast-retailing-hikes-annual-forecast-13-growth-asia/#.WtDtgdYh3_g)

② <https://www.eft.com/ecommerceretail/uniqlo-remodels-its-supply-chain-race-fast-fashion-market>

③ <http://www.maquilasolidarity.org/en/cases-where-brands-compensated-workers-after-factory-closures-march-2018>